



1.12.2011

EP-PE_TC1-COD(2011)0211

*****|**

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÁLLÁSPONTJA

amely első olvasatban 2011. december 1-jén-én került elfogadásra az 1083/2006/EK tanácsi rendeletnek a pénzügyi stabilitásuk vonatkozásában komoly nehézségekkel küzdő vagy ilyen nehézségek által fenyegetett egyes tagállamok pénzügyi irányításával kapcsolatos rendelkezések tekintetében történő módosításáról szóló .../2011/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet elfogadására tekintettel (EP-PE_TC1-COD(2011)0211)

PE 477.718

HU

Egyesülve a sokféleségben

HU

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÁLLÁSPONTJA

amely első olvasatban 2011. december 1-jén került elfogadásra

az 1083/2006/EK tanácsi rendeletnek a pénzügyi stabilitásuk vonatkozásában komoly nehézségekkel küzdő vagy ilyen nehézségek által fenyegetett egyes tagállamok pénzügyi irányításával kapcsolatos rendelkezések tekintetében történő módosításáról szóló .../2011/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet elfogadására tekintettel

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 177. cikkére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

a jogalkotási aktus tervezetének a nemzeti parlamenteknek való megküldését követően,

tekintettel az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság véleményére¹,

a Régiók Bizottságával folytatott konzultációt követően,

rendes jogalkotási eljárás keretében²,

mivel:

¹ 2011. október 27-i vélemény (a Hivatalos Lapban még nem tették közzé).

² Az Európai Parlament 2011. december 1-jei állásponja

- (1) A példa nélküli globális pénzügyi válság és gazdasági visszaesés súlyosan visszavetette a gazdasági növekedést és a pénzügyi stabilitást, és több tagállamban jelentősen rontotta a pénzügyi, **gazdasági és szociális** feltételeket. Egyes tagállamok komoly nehézségekkel – nevezetesen a gazdasági növekedésüket és pénzügyi stabilitásukat érintő problémákkal, valamint költségvetési hiányuknak és adósságállományuknak a nemzetközi gazdasági és pénzügyi helyzettel is összefüggő növekedésével – küzdenek, illetve ilyen nehézségek fenyegetik őket.
- (2) Jóllehet a válság negatív hatásainak ellensúlyozására már születtek fontos intézkedések, beleértve a jogi keret módosításait is, a pénzügyi válságnak a reálgazdaságra, a munkaerőpiacra és a polgárookra kifejtett hatása széles körben érzékelhető. Növekszik a tagállamok pénzügyi forrásaira nehezedő nyomás, amelynek enyhítésére további **gyors** intézkedéseket kell hozni a strukturális alapokból és a Kohéziós Alapból származó finanszírozás maximális és optimális felhasználása révén.
- (3) Az Európai Unió működéséről szóló szerződés 122. cikkének (2) bekezdése alapján – amely előírja, hogy ha egy tagállam általa nem befolyásolható rendkívüli események folytán nehézségekkel küzd, vagy súlyos nehézségek komoly veszélye áll fenn, az érintett tagállamnak uniós pénzügyi támogatás nyújtható – az európai pénzügyi stabilizációs mechanizmus létrehozásáról szóló, 2010. május 11-i 407/2010/EU tanácsi rendelet¹ létrehozott egy ilyen mechanizmust az Unió pénzügyi stabilitásának megőrzése céljából.
- (4) A 2010. december 7-i 2011/77/EU tanácsi végrehajtási határozattal² és a 2011. május 30-i 2011/344/EU tanácsi végrehajtási határozattal³ Írország, illetve Portugália kapott ilyen pénzügyi támogatást.

¹ HL L 118., 2010.5.12., 1. o.

² HL L 30., 2011.2.4., 34. o.

³ HL L 159., 2011.6.17., 88. o.

- (5) Görögország már a 407/2010/EU rendelet hatálybalépése előtt is súlyos nehézségekkel küzdött a pénzügyi stabilitás tekintetében. Ezért a Görögországnak nyújtandó pénzügyi támogatás nem alapulhatott az említett rendeleten.
- (6) A Görögország érdekében **2010. május 8-án** megkötött hitelezők közötti megállapodás és hitelmegállapodás 2010. május 11-én lépett hatályba. A rendelkezések értelmében a hitelezők közötti megállapodás egy hároméves programidőszakban korlátozás nélkül hatályban marad mindaddig, amíg a hitelmegállapodás keretében kintlévőségek vannak.
- (7) A tagállamok fizetési mérlegéhez középtávú pénzügyi támogatási mechanizmus létrehozásáról szóló, 2002. február 18-i 332/2002/EK tanácsi rendelet¹ előírja, hogy a Tanácsnak középtávú pénzügyi támogatást kell nyújtania, ha fizetési mérleggel kapcsolatos nehézségek merültek fel, vagy ilyen nehézségek felmerülésének veszélye fenyeget valamely olyan tagállam esetében, amelynek pénzneme nem az euro.
- (8) A 2008. november 4-i 2009/102/EK², a 2009. január 20-i 2009/290/EK³ és a **2009. május 6-i** 2009/459/EK tanácsi határozat⁴ ilyen pénzügyi támogatást nyújtott Magyarország, Lettország, illetve Románia számára.
- (9) A vonatkozó tanácsi végrehajtási határozatok megállapítják azt az időszakot, amely alatt a pénzügyi támogatás Írország, Magyarország, Lettország, Portugália, illetve Románia rendelkezésre áll. Az az időszak, amely alatt a pénzügyi támogatás Magyarország rendelkezésére állt, 2010. november 4-én véget ért.

¹ HL L 53., 2002.2.23., 1. o.

² HL L 37., 2009.2.6., 5. o.

³ HL L 79., 2009.3.25., 39. o.

⁴ HL L 150., 2009.6.13., 8. o.

- (10) Az az időszak, amelynek során a hitelezők közötti megállapodás és a hitelmegállapodás által biztosított pénzügyi támogatás Görögország részére rendelkezésre áll, az ezen eszközökben részt vevő egyes tagállamoktól függően különböző.
- (11) Az euroövezetbe tartozó 17 tagállam pénzügyminiszterei 2011. július 11-én aláírták az európai stabilitási mechanizmus (ESM) létrehozásáról szóló szerződést. Az említett szerződés szerint – amely az Európai Tanács 2011. március 25-i határozatán alapul – az ESM látja el a jelenleg az európai pénzügyi stabilitási eszköz (EFSF) és az európai pénzügyi stabilizációs mechanizmus (EFSM) által végzett feladatokat 2013-tól. Ezért az ESM-et már figyelembe kell venni e rendeletben.
- (12) Az Európai Tanács 2011. június 23–24-i következtetéseiben üdvözölte a Bizottság azon szándékát, hogy fejlessze a Görögország számára nyújtandó kölcsön programja és az uniós források közötti szinergiákat, és támogatta a Görögország uniós források felvételére való képességének fokozására irányuló erőfeszítéseket annak érdekében, hogy a versenyképesség javítását és a munkahelyteremtést ismételten középpontba állítva ösztönözze a növekedést és a foglalkoztatást. Ezenkívül az Európai Tanács üdvözölte és támogatta azt a kezdeményezést is, hogy a Bizottság a tagállamokkal közösen dolgozzon ki átfogó programot a Görögországnak nyújtandó technikai segítségre vonatkozóan. Az Európai Regionális Fejlesztési Alapra, az Európai Szociális Alapra és a Kohéziós Alapra vonatkozó általános rendelkezések megállapításáról szóló, 2006. július 11-i 1083/2006/EK rendelet¹ e módosítása hozzájárul a szinergiák megteremtésére irányuló erőfeszítésekhez.

¹ HL L 210., 2006.7.31., 25. o.

- (13) Az uniós finanszírozás irányításának megkönnyítése, a tagállami és regionális beruházások felgyorsításának elősegítése, valamint a ***kohéziós politika végrehajtásához szükséges finanszírozás*** biztosítása érdekében a pénzügyi stabilitás tekintetében súlyos nehézségekkel küzdő és az intézkedésben való részvételüket kérelmező tagállamok esetében lehetővé kell tenni, hogy – ***indokolt esetben, ideiglenesen és anélkül, hogy ez a 2014–2020-as programozási időszakot érintené*** – a strukturális alapokból és a Kohéziós Alapból származó időközi kifizetések és a végsőegyenleg-kifizetések az egyes prioritási tengelyekre vonatkozó jelenlegi társfinanszírozási rátához képest tíz százalékpontnak megfelelő összeggel növelhetők legyenek. Ennek eredményeképpen a szükséges nemzeti hozzájárulást ennek megfelelő mértékben csökkentik. ***E módosítás ideiglenes jellegéből következően, és annak érdekében, hogy az ideiglenesen megnövelt kifizetések számításához referenciaértékként megmaradjanak az eredeti társfinanszírozási ráták, a mechanizmus alkalmazásából eredő változásokat nem indokolt feltüntetni az operatív programban foglalt pénzügyi tervben. Az operatív programok aktualizálására azonban szükség lehet annak érdekében, hogy az alapokból származó finanszírozás a versenyképesség, a növekedés és a foglalkoztatás támogatására összpontosuljon, és hogy az operatív programok általános és konkrét céljai összhangban legyenek a rendelkezésre álló, csökkentett teljes támogatási összeggel.***

- (14) ***Minden olyan tagállamnak, amely az 1083/2006/EK rendelet 77. cikkének (2) bekezdése szerinti eltérés biztosítására irányuló kérelmet nyújt be a Bizottsághoz, egyértelműen meg kell jelölnie a kérelmében azt az időpontot, amelytől kezdődően indokoltnak véli az eltérést. Az érintett tagállamnak kérelmében közölnie kell mindazokat az információkat, amelyek – a makrogazdasági és költségvetési helyzetére vonatkozó adatok alapján – igazolják, hogy a nemzeti hozzájáruláshoz szükséges források nem állnak rendelkezésre. Az érintett tagállamnak azt is bizonyítania kell, hogy a kifizetéseknek az eltérés következtében való megnövelése az operatív programok további végrehajtásának biztosításához szükséges, valamint hogy a felvevőképesség problémája akkor is fennáll, ha a társfinanszírozási rátáknak az 1083/2006/EK rendelet III. melléklet szerinti felső határait alkalmazzák. Az érintett tagállamnak a kérelemben hivatkoznia kell továbbá a megfelelő tanácsi határozatra vagy más olyan jogi aktusra, amelynek értelmében jogosult az eltérés igénybevételére. A Bizottságnak ellenőriznie kell a benyújtott információk helytállóságát és számára a kérelem benyújtásától számítva 30 napot kell biztosítani arra, hogy kifogással éljen. Az eltérés hatékony alkalmazásának és működőképességének biztosítása érdekében azt az előzetes feltevést kell alapul venni, hogy a tagállam kérelme indokolt, ha a Bizottság nem emel kifogást. A Bizottságot ugyanakkor fel kell hatalmazni arra, hogy végrehajtási jogi aktussal határozatot fogadhasson el a tagállami kérelemmel szembeni kifogásairól, amelyben megadja az elutasítás indokait.***
- (15) Az operatív programok keretében folyósítandó időközi kifizetések és végső egyenleg kiszámítására vonatkozó szabályokat ennek megfelelően felül kell vizsgálni arra az időszakra vonatkozóan, amikor a tagállamok a pénzügyi stabilitásukat érintő súlyos nehézségek leküzdése érdekében pénzügyi támogatásban részesülnek.
- (16) ***Gondoskodni kell arról, hogy az 1083/2006/EK rendelet értelmében ideiglenesen megnövelt időközi kifizetésekből részesülő tagállamok rendelkezésére bocsátott megnövelt összegek és a végső egyenleg-kifizetések felhasználásáról megfelelő jelentés készüljön.***

- (17) A pénzügyi támogatás rendelkezésre állási időszakának vége után szükség lehet többek között arra, hogy az 1083/2006/EK rendelet 48. cikke (3) bekezdésének megfelelően elvégzett értékelések felmérjék, hogy a nemzeti társfinanszírozás mértékének csökkentése nem vezet-e az eredetileg kitűzött céloktól való jelentős eltéréshez. Az értékelések az operatív program felülvizsgálatát eredményezhetik.
- (18) *A nemzetközi pénzpiacokat sújtó példa nélküli válság és a gazdasági visszaesés, ami számos tagállam pénzügyi stabilitását súlyosan megrendítette, haladéktalan intézkedést tesz szükségessé a gazdaság egészét érő kedvezőtlen hatások enyhítésére, ezért ennek a rendeletnek a lehető leghamarabb hatályba kell lépnie. Az érintett tagállamokban fennálló kivételes körülményekre tekintettel a rendeletet visszaható hatállyal kell alkalmazni, a kérelmező tagállam helyzetétől függően vagy a 2010-es költségvetési év kezdetétől vagy pedig attól az időponttól, amikor a pénzügyi támogatást rendelkezésre bocsátották, azokra az időszakokra vonatkozóan, amikor az érintett tagállam pénzügyi támogatást kapott az Uniótól vagy más euroövezeti tagállamtól a pénzügyi stabilitását érintő súlyos nehézségek kezelése céljából.*
- (19) *Amennyiben az időközi kifizetések vagy a végsőegyenleg-kifizetések ideiglenes növelését irányozzák elő az 1083/2006/EK rendelet 77. cikkének (2) bekezdése szerinti eltéréssel összhangban, figyelembe kell venni a valamennyi tagállamot érintő – és az Európai Unió általános költségvetésében is megfelelően megjelenítendő – költségvetési megszorításokat is. Emellett, mivel a mechanizmus fő célja konkrét, aktuális nehézségek kezelése, alkalmazását időben korlátozni kell. Ezért tehát a mechanizmus alkalmazását a 2010. január 1-jétől 2013. december 31-ig tartó időszakra kell korlátozni.*
- (20) Az 1083/2006/EK rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell,

■

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 1083/2006/EK rendelet 77. cikkének helyébe a következő szöveg lép:

„77. cikk

Az időközi kifizetések és a végsőegyenleg-kifizetések kiszámításának közös szabályai

- (1) Az időközi kifizetések és a végsőegyenleg-kifizetések kiszámítása az egyes prioritási tengelyek tekintetében az adott operatív programról szóló határozatban megállapított társfinanszírozási rátának az igazoló hatóság által igazolt valamennyi költségnyilatkozatban szereplő, az adott prioritási tengely keretében említett elszámolható költségre való alkalmazásával történik.
- (2) Az 53. cikk (2) bekezdésétől, az 53. cikk (4) bekezdésének második mondatától, valamint a III. mellékletben megállapított felső határoktól eltérve, az időközi kifizetések és a végső egyenleg *kifizetése* az egyes prioritási tengelyekre vonatkozó társfinanszírozási ráták 10 százalékpontos emelkedésének megfelelő mértékben növekszik – de a 100 %-ot nem haladhatja meg – az abban az időszakban benyújtott igazolt költségnyilatkozatokban újonnan bejelentett támogatható kiadások összege tekintetében, amely időszakban az adott tagállam megfelel a következő feltételek bármelyikének:
 - a) az európai pénzügyi stabilizációs mechanizmus létrehozásáról szóló, 2010. május 10-i 407/2010/EU tanácsi rendeletnek* megfelelően pénzügyi támogatás áll rendelkezésére, illetve az említett rendelet hatálybalépése előtt más euroövezeti tagállamok bocsátottak a rendelkezésére ilyen támogatást;
 - b) a tagállamok fizetési mérlegéhez középtávú pénzügyi támogatási mechanizmus eszköz létrehozásáról szóló, 2002. február 18-i 332/2002/EK tanácsi rendeletnek** megfelelően középtávú pénzügyi támogatást bocsátottak a rendelkezésére;

- c) az európai stabilitási mechanizmus létrehozásáról szóló szerződésnek megfelelően, *annak hatálybalépését követően* pénzügyi támogatást bocsátottak a rendelkezésére.
- (3) *Azon tagállam, amely igénybe kívánja venni a (2) bekezdés szerinti eltérést, írásbeli kérelmet nyújt be a Bizottsághoz...⁺-ig, vagy az attól az időponttól számított két hónapon belül, amikortól kezdődően a tagállam megfelel a (2) bekezdésben említett feltételek valamelyikének.*
- (4) *Az érintett tagállam a (3) bekezdés szerinti kérelmében indokolja az eltérés biztosításának szükségességét a következők megállapításához szükséges információk közlésével:*
- a) *– makrogazdasági és költségvetési helyzetére vonatkozó adatok alapján – a nemzeti hozzájáruláshoz szükséges források nem állnak rendelkezésre;*
 - b) *a kifizetések (2) bekezdésben említett megnövelése szükséges az operatív programok további végrehajtásának biztosításához;*
 - c) *a nehézségek akkor is fennállnak, ha a társfinanszírozási rátáknak a III. mellékletben meghatározott felső határait alkalmazzák;*
 - d) *az érintett tagállam teljesíti a (2) bekezdés a), b) vagy c) pontjában említett feltételek valamelyikét, a megfelelő tanácsi határozatra vagy más jogi aktusra, valamint azon konkrét időpontra való hivatkozással, amelytől kezdődően a pénzügyi támogatást a tagállam rendelkezésére bocsátották.*

⁺ HL: *e rendelet hatálybalépését követően két hónappal.*

A Bizottság ellenőrzi, hogy a benyújtott információk indokolják-e a (2) bekezdés szerinti eltérés biztosítását. A Bizottság a kérelem benyújtásától számított 30 napon belül kifogással élhet a benyújtott információk helytállóságát illetően.

Ha a Bizottság kifogást emel a tagállam kérelmével szemben, akkor erről végrehajtási jogi aktussal határozatot fogad el, amelyben közli indokait.

Ha a Bizottság nem emel kifogást a tagállam (3) bekezdés szerinti kérelmével szemben, a kérelmet indokoltnak kell tekinteni.

(5) A tagállam a kérelmében részletesen ismerteti továbbá, hogy milyen felhasználási céllal kívánja igénybe venni a (2) bekezdés szerinti eltérést, és tájékoztatást nyújt azokról a kiegészítő intézkedésekről, amelyeket annak érdekében irányoz elő, hogy az alapokból származó finanszírozást a versenyképesség, a növekedés és a foglalkoztatás támogatására összpontosítsa, ideértve adott esetben az operatív programok módosítására vonatkozó információkat is.

(6) A (2) bekezdés szerinti eltérés a 2013. december 31. után benyújtott költségnyilatkozatokra nem alkalmazható.

(7) Az időközi kifizetések és a végső egyenleg azt követően történő kiszámításához, hogy a tagállam már nem részesül a (2) bekezdésben említett pénzügyi támogatásban, a Bizottság nem veszi figyelembe az említett bekezdéssel összhangban kifizetett megnövelt összegeket.

Ezeket az összegeket a 79. cikk (1) bekezdésének alkalmazásában azonban figyelembe kell venni.

- (8) *A (2) bekezdés alkalmazása következtében megnövelt időközi kifizetési összegeket a lehető legrövidebb időn belül az irányító hatóság rendelkezésére kell bocsátani, és azok kizárólag az operatív program végrehajtásával összefüggő kifizetésekre használhatók fel.*
- (9) *A tagállamok a 29. cikk (1) bekezdése szerinti stratégiai jelentéstétel keretében megfelelő információkat bocsátanak a Bizottság rendelkezésére az e cikk (2) bekezdése szerinti eltérés felhasználásáról, és ismertetik, hogy a támogatás megnövelt összege hogyan járult hozzá az érintett tagállamban a versenyképesség, a növekedés és a foglalkoztatás előmozdításához. A Bizottság a 30. cikk (1) bekezdésében említett stratégiai jelentéstétel során figyelembe veszi ezeket az információkat.*
- (10) A (2) bekezdéstől eltérve az időközi kifizetéseken és a végsőegyenleg-kifizetéseken keresztüli uniós hozzájárulás nem haladhatja meg a közpénzből való hozzájárulást és az operatív program engedélyezéséről szóló bizottsági határozatban az egyes prioritási tengelyek tekintetében megállapított, az alapokból származó támogatás maximális összegét.
- (11) A (2)–(9) bekezdés nem alkalmazható az »európai területi együttműködés« célkitűzés alá tartozó operatív programokra.

* HL L 118., 2010.5.12., 1. o.

** HL L 53., 2002.2.23., 1. o.”.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Ezt a rendeletet azonban visszamenőleges hatállyal kell alkalmazni a következő tagállamokra: ***Írország, Görögország és Portugália esetében attól a naptól kezdődően, amikor az 1083/2006/EK rendelet 77. cikkének (2) bekezdése szerinti pénzügyi támogatást e tagállamok rendelkezésére bocsátották, Magyarország, Lettország és Románia esetében pedig 2010. január 1-jétől kezdődően.***

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt ,

az Európai Parlament részéről

az elnök

a Tanács részéről

az elnök
